

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2007/39

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Botswana and Guinea to the United Nations.

24 April 2007

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Botswana et de la Guinée auprès de l'Organisation.

Le 24 April 2007

Permanent Mission of the
Republic of Botswana to the
United Nations

Permanent Mission of the
Republic of Guinea to the
United Nations

April 20, 2007

Excellency,

We have the honour to inform Your Excellency that as from today, April 20, 2007 diplomatic relations have been established between the Government of the Republic of Botswana and the Republic of Guinea.

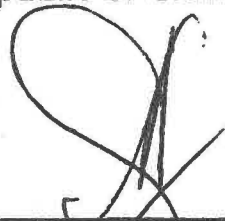
We, therefore, kindly request Your Excellency to have the enclosed Joint Communiqué circulated as a document of the United Nations to all Member States.

For the Government of the
Republic of Botswana

For the Government of the
Republic of Guinea

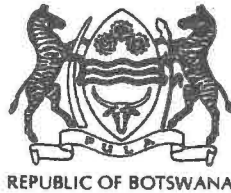


H.E. Mr. Samuel Otsile Outlule
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent
Representative



H.E. Mr. Alpha Ibrahima Sow
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent
Representative

H.E. Mr. Ban Ki-Moon
Secretary General
United Nations
New York, N.Y. 10017



REPUBLIC OF BOTSWANA

JOINT COMMUNIQUÉ

On the establishment of diplomatic relations
Between
The Republic of Botswana
And
The Republic of Guinea

The Republic of Botswana and the Republic of Guinea,

Being desirous of strengthening the friendly relations existing between the two countries and promoting mutually beneficial co-operation on the basis of mutual respect and the principles of sovereignty, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of other states,

Guided by the purposes and principles of the Charter of the United Nations and the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961,

Have decided to establish diplomatic relations with effect from the date of signature of the present Joint Communiqué,

In witness thereof, the undersigned Plenipotentiaries, duly authorized by their respective Governments, have signed the Joint Communiqué in identical original texts in English and French language both copies being equally authentic.

Done in New York, United States of America on 20th April 2007.

For the Government of the
Republic of Botswana

Mr. Samuel Otsile Outlule
Ambassador and Permanent
Representative of the Republic of
Botswana to the United Nations

For the Government of the
Republic of Guinea

Mr. Alpha Ibrahima Sow
Ambassador and Permanent
Representative of the Republic of
Guinea to the United Nations

COMMUNIQUE CONJOINT
RELATIF A L'ETABLISSEMENT DES RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE
LA REPUBLIQUE DE GUINEE
ET
LA REPUBLIQUE DU BOTSWANA

Le Gouvernement de la République de Guinée et le Gouvernement de la République du Botswana,

Désireux de renforcer les relations amicales existant entre les deux pays et promouvoir la coopération mutuelle sur la base du respect mutuel des principes de souveraineté, de l'intégrité territoriale et de la non-ingérence dans les affaires intérieures des autres États,

Guidés par les buts et principes de la Charte des Nations Unies et la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961,

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques entre les deux pays, à compter de la date de signature du présent Communiqué Conjoint.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires ci-dessous, au nom de leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Communiqué Conjoint en deux exemplaires originaux, Français et en Anglais, les deux textes faisant également foi.

Fait à New York, le 20 avril 2007.

Pour le Gouvernement
de la République de Guinée



Mr Alpha Jbrahima Sow
Ambassadeur Extraordinaire et Plénipotentiaire,
Représentant Permanent de la République
de Guinée auprès des Nations Unies.

Pour le Gouvernement
de la République du Botswana



Mr Samuel Otsile Outule
Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire, Représentant permanent
de la République du Botswana auprès
des Nations Unies.